GEMEINDE NATZ-SCHABS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI NAZ-SCIAVES
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **09.12.2024**

Uhr - ore **15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. Ing. Alexander Überbacher	Bürgermeister	Sindaco			
Helmut Plaickner	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
Carmen Jaist	Gemeindereferentin	Assessore			
Brigitte Vallazza	Gemeindereferentin	Assessore			
Georg Zingerle	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Dr. Alexander Braun

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Dr. Ing. Alexander Überbacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

GEGENSTAND

Si tratta il seguente

OGGETTO

Trinkwasserversorgung: Tarife für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2025

Acquedotto: Tariffe per il servizio acqua potabile per l'anno 2025

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 52 vom 14.12.2017 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt wurde.

Dass die Stadtwerke Brixen AG die Führung des integrierten Wasserdienstes mit Wirkung 01.01.2020 übernommen haben.

Nach Einsichtnahme in den Art. 7bis des LG Nr. 8/2002, laut welchem sich die Tarife aus einem Grundbetrag pro Anschluss und einem verbrauchsabhängigen Betrag zusammensetzen und die Gemeinde für das gesamte Gemeindegebiet die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst festlegt.

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmann vom 16. August 2017, Nr. 29 zur Regelung des Trinkwassertarifs.

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der mutmaßlichen Kosten für die Trinkwasserversorgung und in die Berechnung des Tarifes.

Festgestellt, die Ausgaben für den Trinkwasserdienst im Jahr 2025 mit ca. 211.601 Euro, ohne MwSt. geschätzt werden:
- Gemeindepersonal Beamter (3.610 €)
- Gebrauch von Gütern Dritter (1.350 €)
- Öffentliche Dienstleistungsaufträge (171.500 €)
- Spesenbeitrag an Land laut Art. 55/bis (26.600 €)
- Fond für zweifelhafte Forderungen (6.552 €)
- Abschreibungen/Wertberichtigungen (1.989,78 €)

Weiters festgestellt, dass sich bei Anwendung der im beschließenden Teil festgelegten Tarife die Einnahmen auf ca. 210.000 Euro, ohne MwSt., geschätzt werden können und sich daraus eine Deckung von ca. 99,24 % ergibt.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera consiliare n. 52 del 14.12.2017 è stato approvato il regolamento sul servizio d'approvvigionamento idrico.

Che l'ASM Bressanone SpA ha assunto la gestione del servizio idrico integrato a partire dal 01.01.2020.

Visto l'art. 7bis della legge provinciale n. 8/2002 il quale afferma che le tariffe sono composte da una quota fissa per allacciamento ed un importo basato sul consumo e che il Comune determina per i rispettivi territori le tariffe per il servizio idro-potabile pubblico.

Visto il decreto del Presidente della Provincia 16 agosto 2017, n. 29 regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile.

Vista la relazione dei costi presunti per il servizio d'approvvigionamento idrico ed il calcolo della tariffa.

Constatato che le spese per il servizio acqua potabile nell'anno 2025 ammontano ca. 211.601 Euro, IVA esclusa:
- Personale comunale impiegato (3.610 €)
- Utilizzo di beni di terzi (1.350 €)
- Contratti di servizio pubblico (171.500 €)
- Contributo spese alla Provincia secondo art. 55/bis (26.600 €)
- Fondo crediti di dubbia e difficile esazione (6.552 €)
- Ammortamenti/rettifiche di valore (1.989,78 €)

Constatato inoltre che applicando le tariffe stabilite nella parte deliberante, le entrate ammontano approssimativamente ca. 210.000 Euro, IVA esclusa, e da ciò risulta una copertura del 99,24 %.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

AO4IUHUnuTxgBS2SR22nr1e13wPUuXmtw83hrbdP5Oc=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

Hashwert per il parere contabile positivo:

eeNsBGl9lS0hglZEPmlDn5XkThYqVzmDqd2X6TiDbHI=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr.2,

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

b e s c h l i e ß t
einstimmig

1) die Tarife der Trinkwassergebühr für das Jahr 2025 für die am gemeindeeigenen Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossenen Haushalte und Betriebe des Gemeindegebietes Natz-Schabs festzulegen und insbesondere im Detail gemäß Dekret des Landeshauptmann vom 16. August 2017, Nr. 29 folgendermaßen anzuwenden:

Jährlicher Fixtarif pro Anschluss/Wasserzähler laut Rohrdurchmesser der Wasserleitung wie folgt:

NENNWEITE / DIAMETRO NOMINALE	**FIXBETRAG / QUOTA FISSA**
10 mm	22,44 Euro
13 mm	33,00 Euro
15 mm	33,00 Euro
20 mm	39,60 Euro
25 mm	55,44 Euro
30 mm	62,04 Euro
40 mm	99,00 Euro
50 mm	188,76 Euro
65 mm	224,40 Euro
80 mm	277,20 Euro
100 mm	332,64 Euro

Die Grundgebühr wird für die Gartenzähler nicht angewandt.

Verbrauchsabhängiger Einheitstarif:

ad unanimità di voti
d e l i b e r a

1) di determinare la tariffa dell'acqua potabile per l'anno 2025 per le abitazioni private e le imprese presenti sul territorio del Comune di Naz-Sciaves che sono collegate alla rete di approvvigionamento idrico comunale e in particolare di applicarla in dettaglio secondo il decreto del Presidente della Provincia 16 agosto 2017, n. 29 come segue:

Quota fissa annuale per ciascun allacciamento/contatore secondo il diametro nominale della conduttura:

La quota fissa non si applica ai contatori di irrigazione.

Tariffa unitaria in base al consumo:

Wasserverbrauch Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft und Gartenwasser	**0,55 €/m³**	Consumo di acqua uso domestico, compreso l'uso agricolo e irrigazione
Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte ≤ 200 m³/Jahr	**0,55 €/m³**	Consumo di acqua uso non domestico ≤ 200 m³/Jahr
Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte > 200 m³/Jahr	**0,85 €/m³**	Consumo di acqua uso non domestico> 200 m³/Jahr

2) <u>Wasserverbrauch für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen:</u>
Für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen die über einen einzigen Zähler Wasser sowohl für die Nutzung Haushalt als auch für die Nicht-Haushalte liefern, wird der verbrauchsabhängige Einheitstarif für die ersten 120 m³ pro Wohneinheit angewandt. Für das darüber liegende Volumen wird der Tarif laut Absatz 6 gemäß Art. 9 der Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs verwendet.
Leerstehende bzw. nicht besetzte oder vermietete Haushalte oder Betriebe werden in der Berechnung berücksichtigt.

3) Zu beurkunden, dass für alles, was im gegenständlichen Beschluss nicht ausdrücklich festgelegt ist, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und die von der Landesregierung fest-

2) <u>Consumo di acqua per gli allacciamenti con uso dell'acqua misto:</u>
Per gli allacciamenti con uso misto, che forniscono tramite un unico contatore sia acqua per uso domestico che acqua per uso non domestico, la tariffa unitaria basata sul consumo viene applicata per i primi 120 m³ per ogni unità abitativa. Per il restante consumo viene adottata la tariffa di cui al comma 6 dell'art. 9 del regolamento che regola la tariffa dell'acqua potabile.
Nel calcolo sono incluse le abitazioni private e le imprese che risultano essere vuote, risp. occupate oppure affittate.

3) Di certificare che, per tutto ciò che non è esplicitamente dichiarato nella presente delibera, si applica la normativa vigente e i criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

gelegten Kriterien Anwendung finden.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Dr. Ing. Alexander Überbacher

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Dr. Alexander Braun

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005